



**Конвенция против пыток
и других жестоких, бесчеловечных
или унижающих достоинство видов
обращения и наказания**

Distr.
GENERAL

CAT/C/LBY/Q/4
23 June 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПРОТИВ ПЫТОК

**Перечень вопросов, подлежащих рассмотрению в ходе обсуждения четвертого
периодического доклада ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ
(CAT/C/LBY/4)***

**Конкретная информация о выполнении статей 1-16 Конвенции,
включая информацию в отношении предыдущих
рекомендаций Комитета**

Статья 1

1. Просьба указать, содержит ли законодательство государства-участника определение пыток в соответствии со статьей 1 Конвенции и прямое запрещение пыток при любых обстоятельствах. Если это не так, то какие шаги были предприняты со времени рассмотрения третьего периодического доклада (CAT/C/44/Add.3) в 1999 году для приведения законодательства государства-участника в соответствие с положениями статьи 1 Конвенции?

Статья 2

2. Просьба проинформировать Комитет о статусе и содержании проекта Уголовного кодекса, особенно в отношении наказаний, применяемых к виновным в актах пыток или

* Настоящий перечень вопросов был принят Комитетом на его сорок второй сессии в соответствии с новой факультативной процедурой, которая была утверждена Комитетом на его тридцать восьмой сессии и предусматривает подготовку и принятие перечней вопросов, препровождаемых государствам-участникам до представления ими соответствующих периодических докладов. Ответы государства-участника на этот перечень вопросов станут его докладом по статье 19 Конвенции.

жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения. Просьба представить информацию о разбирательствах, проведенных в связи со случаями пыток.

3. Просьба указать, какова максимальная продолжительность содержания под стражей до того, как подозреваемый предстает перед судьей, а также какова максимальная продолжительность досудебного содержания под стражей в соответствии с законом и на практике, и представить информацию о том, осуществляется ли независимыми судебными органами эффективный контроль над всеми местами содержания под стражей. Просьба рассказать о гарантиях, предусмотренных для лиц, содержащихся под стражей, включая оперативный доступ к адвокату, независимому врачу и право проинформировать какое-либо лицо по своему выбору о факте своего содержания под стражей.

4. Согласно информации, которой располагает Комитет, практика продолжительного содержания под стражей без связи с внешним миром, согласно сообщениям, широко распространена в государстве-участнике, что ведет к риску применения к заключенным пыток и жестокого обращения. Просьба указать, проводит ли государство-участник безотлагательные и беспристрастные расследования обвинений в этих действиях и каковы результаты таких расследований. Просьба также сообщить о мерах, принимаемых государством-участником с тем, чтобы положить конец практике продолжительного досудебного содержания под стражей.

5. В свете упразднения Народного суда в 2005 году просьба указать, были ли все дела, рассматриваемые Судом на момент его закрытия, как в первой инстанции, так и в ходе апелляционного производства, переданы в уголовные суды общей юрисдикции, на каком этапе находится их рассмотрение и предстали ли соответствующие лица перед судом.

6. Просьба представить информацию о мерах, принимаемых правительством с целью пересмотра законодательных положений, позволяющих содержать в изоляции в так называемых местах социальной реабилитации женщин и девочек, которые не были осуждены и часть из которых является жертвами насилия по гендерному признаку, включая изнасилование, и насилия в семье, что, по заявлению государства-участника, делается в целях их защиты без предоставления возможности оспорить это заключение в суде. В этой связи просьба указать, являются ли изнасилование и изнасилование в браке уголовными преступлениями в соответствии с внутренним законодательством.

7. Просьба указать, какие правовые гарантии предусмотрены для обеспечения защиты лиц с психическими заболеваниями, содержащихся в психиатрических лечебницах, а также заключенных-инвалидов от пыток и жестокого обращения.

Статья 3

8. Просьба представить информацию о существующих юридических гарантиях недопущения высылки, принудительного возвращения ("refoulement") или экстрадиции того или иного лица в государство, когда существуют серьезные основания полагать, что оно может стать там жертвой применения пыток. Просьба также указать, какие меры принимаются для гарантирования того, чтобы иностранцы, утверждающие об опасности применения к ним пыток, могли подать апелляцию на решение о их принудительной высылке, позволяющую временно приостановить такую высылку.

9. Проводились ли какие-либо высылки, принудительные возвращения или экстрадиции после представления третьего периодического доклада? Если да, то просьба указать, какие были созданы соответствующие юридические механизмы для пересмотра таких решений и какие были приняты меры для контроля ситуации после возвращения. Просьба также указать, в какие страны соответствующие лица были высланы, принудительно возвращены или экстрадированы.

10. Просьба представить информацию о предполагаемой выдаче в Ливийскую Арабскую Джамахирию ливийских граждан, обвиненных в совершении актов терроризма.

Статья 4

11. Просьба представить подробную информацию о действующих ныне положениях уголовного права, а также положениях, содержащихся в проекте Уголовного кодекса, касающихся таких преступлений, как покушение на совершение пытки, подстрекательство к применению пытки или согласие с ее применением или дача вышестоящим начальником приказа применить пытку, и о конкретных наказаниях, полагающихся за любое из этих преступлений. Просьба представить информацию в разбивке по полу, возрасту и географическому положению о числе и характере дел, в связи с которыми применялись эти положения, а также о назначенных наказаниях или причинах вынесения оправдательного приговора.

Статьи 5, 6 и 7

12. Просьба сообщить, какие законодательные или иные меры принимались для выполнения каждого положения статьи 5 Конвенции. Согласно действующему законодательству считаются ли акты пыток преступлениями, подпадающими под универсальное право в рамках внутригосударственного законодательства вне зависимости от того, где они совершаются и гражданином какой страны является преступник или

потерпевший? Просьба привести любые соответствующие примеры таких судебных преследований.

13. Просьба сообщить о том, отказывало ли государство-участник по каким-либо основаниям в просьбе об экстрадиции со стороны третьего государства в отношении отдельного лица, подозреваемого в совершении преступления пытки, и начало ли оно в результате свое собственное судебное преследование. Каков статус и итоги таких разбирательств?

Статья 10

14. Просьба указать, какие программы подготовки существуют в настоящее время для:

- a) судей и прокуроров, включая подготовку по вопросам судебного преследования и наказания виновных в актах пытки в соответствии с серьезностью преступления;
- b) медицинского персонала, включая специальную подготовку по судебно-медицинскому документированию случаев пыток и других форм физического и психологического насилия;
- c) сотрудников правоохранительных органов, включая подготовку по вопросу об абсолютном запрещении пыток.

15. Просьба представить любые соответствующие учебные материалы и указать включен ли в них также Стамбульский протокол (Руководство по эффективному расследованию и документированию пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания). Просьба указать, используются ли эти документы, и если да, то каким образом, в контексте судопроизводства и медицинского обслуживания. Просьба также указать, включена ли в программы подготовки гендерная составляющая.

16. Просьба указать, какие меры были приняты для выполнения рекомендации Комитета, в соответствии с которой государство-участник должно ясно дать понять всем сотрудникам правоохранительных органов, что пытки не разрешены ни при каких обстоятельствах и что лица, совершившие преступление пытки, должны стать объектом безотлагательного и беспристрастного расследования и быть сурово наказаны в соответствии с законом (A/54/44, пункт 188).

Статья 11

17. Просьба указать, какие меры принял государство-участник для обеспечения систематического контроля за местами содержания под стражей, включая психиатрические лечебницы, через посредство независимых механизмов. В случае положительного ответа просьба представить информацию об этих органах, периодичности проводимых посещений, а также о результатах и рекомендациях контролирующего органа после таких посещений. Просьба также указать, какие меры принимаются по итогам таких рекомендаций и предаются ли последние гласности.
18. Просьба представить статистические данные о том, сколько заключенных, приговоренных к смертной казни, ожидают приведения в исполнение приговора и сколько смертных приговоров было приведено в исполнение со времени рассмотрения последнего периодического доклада. Какие методы казни применяются государством-участником и какие конкретные процедуры предусмотрены для сведения к минимуму любых излишних страданий? Каковы условия содержания заключенных, приговоренных к смертной казни?
19. Просьба представить информацию об условиях содержания под стражей женщин и лиц, не достигших 18-летнего возраста.

Статьи 12 и 13

20. Просьба представить информацию о случаях смерти в местах содержания под стражей, если такие случаи имели место. Просьба также представить информацию о механизмах по выявлению и расследованию возможных нарушений со стороны полиции и тюремного персонала в тюрьмах и местах содержания под стражей.
21. Просьба сообщить о мерах, принимаемых государством-участником для обеспечения независимости судебной власти. В этой связи просьба представить соответствующие статистические данные в разбивке по видам преступлений, географическому местоположению и полу в отношении жалоб на применение пыток или действия, приравненные к жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению, которые были получены за последние пять лет, а также данные о соответствующих расследованиях, судебном преследовании или уголовных или дисциплинарных наказаниях, включая административные санкции.
22. Согласно имеющейся у Комитета информации о деле пяти болгарских медсестер и палестинского врача, арестованных в 1999 году и повторно приговоренных к смерти в 2006 году, эти лица подверглись пыткам, при этом расследование утверждений о пытках

не было проведено надлежащим образом, поскольку распоряжение о проведении медицинского освидетельствования было дано лишь спустя почти три года после предполагаемых актов пыток. Просьба представить Комитету подробную информацию о ходе этих расследований, в частности об органе, ответственном за их проведение, о сделанных выводах и о том, было ли жертвам в полной объеме предоставлено возмещение, включая компенсацию.

23. Просьба указать, принимает ли государство-участник какие-либо меры для расследования всех случаев насильственного исчезновения и внесудебных, суммарных или произвольных казней. Просьба также проинформировать Комитет о том, преследовались ли и были ли наказаны предполагаемые виновные лица в случае установления их вины. В этой связи, согласно информации, которой располагает Комитет, сообщается о ряде предполагаемых суммарных казней, в том числе о смертях в ходе демонстраций в Бенгази в 2006 году и беспорядков в тюрьме Абу-Салим в том же году. Просьба сообщить о мерах, принимаемых государством-участником для проведения быстрых, беспристрастных и эффективных расследований, и также проинформировать Комитет о результатах таких расследований. Просьба также сообщить о случаях предоставления эффективного возмещения, включая надлежащую компенсацию, жертвам и их семьям.

24. Просьба представить данные о жалобах и механизмах рассмотрения жалоб на применение пыток и неправомерное обращение, дезагрегированные, в частности, по полу, этническому происхождению, регионам, типам и местам расположения центров содержания под стражей. Просьба представить также статистические данные за годы после рассмотрения последнего периодического доклада о расследовании таких жалоб и соответствующих результатах, включая прекращение дел, применение административных процедур или привлечение к уголовной ответственности.

Статья 14

25. Каковы процедуры получения компенсации и прохождения реабилитации, включая медицинскую, психологическую и социальную реабилитацию, предусмотренные для жертв пыток, и как обеспечивается доступ жертв пыток и их семей, включая жертв изнасилования, к таковым? Какие реабилитационные программы в настоящее время существуют для жертв пыток в государстве-участнике?

26. Просьба представить информацию о мерах по восстановлению нарушенных прав и предоставлению компенсации, которые были определены судами и фактически приняты в интересах жертв пыток или их семей за период после рассмотрения периодического

доклада в 1999 году. Эта информация должна включать число поступивших заявлений, число удовлетворенных заявлений и суммы возмещения, присужденные и фактически выплаченные по каждому делу.

Статья 15

27. Просьба указать, будет ли в соответствии с законодательством государства-участника любое заявление, которое, как установлено, сделано в результате пыток, считаться доказательством в любом судопроизводстве в соответствии со статьей 15 Конвенции. Просьба указать, какое число заявлений было объявлено неприемлемым на этом основании.

Статья 16

28. Просьба указать, приняло ли государство-участник меры для эффективной борьбы с насилием в отношении женщин, включая насилие в семье, путем принятия соответствующих законодательных норм. Просьба также указать, принял ли и применяет ли государство-участник национальную стратегию по борьбе с насилием в отношении женщин в соответствии с рекомендацией Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, содержащейся в заключительных замечаниях, принятых 6 февраля 2009 года (CEDAW/C/LBY/CO/5, пункт 24).

29. Просьба представить информацию об условиях содержания под стражей г-на Фатхи эль-Джахми, включая информацию о наличии у него доступа к адвокату, независимому врачу и членам его семьи, поскольку, по данным Комитета, он предположительно содержится в одиночной камере в условиях минимальной связи с внешним миром с момента его ареста и помещения под стражу в 2004 году. Просьба также сообщить о других случаях содержания в одиночных камерах.

30. Согласно информации, которой располагает Комитет, некоторые заключенные, оправданные по итогам судебного разбирательства или отбывшие срок наказания, по сообщениям, по-прежнему содержатся под стражей. В этой связи просьба представить информацию о положении судьи Уаниса эш-Шарфа эль-Абани, который был приговорен военным судом к 13 годам в 1993 году и предположительно до сих пор остается под стражей. Просьба также сообщить Комитету о других заключенных, которые уже должны были быть выпущены на свободу, но которые до сих пор находятся в тюрьме.

31. Просьба указать, отменило ли государство-участник положения своего законодательства, предусматривающие такие виды телесных наказаний, как ампутация и битье розгами, даже если это редко применяется на практике.
32. Просьба указать, какие конкретные меры принял государство-участник для расследования случаев насилия, порождаемого антингритянскими настроениями среди населения и направленного против мигрантов из Африки, а также какие меры направлены на преследование и наказание виновных в таких действиях. Просьба указать число жалоб, расследований, случаев преследования и вынесения приговора, которые зарегистрированы в этой связи.
33. Просьба указать, какие меры были приняты для борьбы со всеми формами торговли женщинами и девочками, включая принятие и осуществление комплексной стратегии в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, содержащимися в его Заключительных замечаниях (CEDAW/C/LBY/CO/5, пункт 28). Просьба также указать, какие меры были приняты для преследования и наказания торговцев людьми, и обеспечить защиту прав женщин и девочек, ставших объектами такой торговли, включая необходимую поддержку при даче ими показаний против торговцев людьми. Просьба также представить информацию о действующих в государстве-участнике правовых положениях по борьбе с торговлей людьми.
34. Просьба также сообщить о мерах, принимаемых для защиты трудящихся-мигрантов от жестокого обращения и экономической эксплуатации.

Прочие вопросы

35. Просьба указать, какие конкретные меры были приняты с целью обеспечения широкого распространения текста Конвенции, а также выводов и рекомендаций Комитета (A/54/44, пункты 176-189) на всех соответствующих языках государства-участника, включая распространение через средства массовой информации и неправительственные организации.
36. Просьба указать, намерено ли государство-участник ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции. Если да, то просьба указать, принял ли государство-участник какие-либо меры для создания или назначения национального механизма, который будет осуществлять периодические посещения мест лишения свободы с целью предотвращения пыток или другого жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения и наказания.

37. Просьба указать, рассматривает ли правительство Ливии возможность выступления с заявлениями, предусмотренными статьями 21 и 22 Конвенции, в соответствии с рекомендациями Комитета, сделанными в его предыдущих Заключительных замечаниях (там же, пункт 185).

38. Учитывая соответствующие резолюции Совета Безопасности, просьба представить информацию о принятых государством-участником законодательных, административных и других мерах в ответ на угрозу терроризма, а также указать, сказались ли эти меры на гарантиях в отношении прав человека в законодательстве и на практике и как оно обеспечивает, чтобы эти меры, принимаемые в целях борьбы с терроризмом, соответствовали всем его обязательствам в соответствии с международным правом.

39. Просьба представить подробную информацию о любых трудностях, не позволяющих государству-участнику полностью осуществить положения Конвенции и предыдущие рекомендации Комитета.

**Общая информация о национальной ситуации в области прав человека,
включая новые меры и изменения, связанные
с выполнением Конвенции**

40. Просьба представить подробную информацию о произошедших после представления третьего периодического доклада изменениях в законодательной и организационной структурах, в рамках которых осуществляется поощрение и защита прав человека на национальном уровне, включая любые соответствующие судебные решения.

41. Просьба представить подробную соответствующую информацию о принятых после представления третьего периодического доклада новых политических, административных и других мерах по поощрению и защите прав человека на национальном уровне, включая информацию о любых национальных планах или программах в области прав человека и выделенных на их осуществление ресурсах, имеющихся в их распоряжении средствах, их целях и результатах.

42. Просьба представить любую информацию о новых мерах и шагах, предпринятых после рассмотрения третьего периодического доклада в 1999 году в целях осуществления Конвенции и рекомендаций Комитета, включая необходимые статистические данные, и о любых других событиях, которые произошли в государстве-участнике и которые имеют отношение к Конвенции.